布偶玩具人的交换交流(日本教师用)

通过布偶人互换交流活动,可以体验到异国文化、可以学到字母序列表、熟练的 IT (信息科学) 技术 (照片编辑,日英 Word 文档处理、フォトストーリー (Photo Story),パワーポイント(PowerPoint),ムービーメーカ (Movie Maker),和其它软件等)以及英语语法等。而且可以使学生对授课内容更感兴趣,从而涌现更强烈的学习热情。

 从文化的理解到文化间理解的转换
 文化・理解

 文化理解
 文化・理解

 - 关于文化
 - 自己对文化的理解及其理解方法

 - 关于他人
 - 关于自己和他人的关系

 - 重视信息
 - 重视过程

 - 以内容主体
 - 以重要性为主体

 * 由托尼利迪克特博士设计(南澳大利亚大学副教授、应用语言学)

另外、学生们通过小组合作学习如何解决问题。学生们可以学习集体内部成员之间相互协作的方法。比如在一个集体内不批评他人来解决问题之类的公平的多数决定法、角色分担、还有确认每个人的任务完成 度、等等方法。

1. 布偶交流所需的条件

- □ 学生与老师的热情!!!
- □ (懂英语的助手)
- □ 与其他学校老师的交流
- □ 数码相机
- □ 打印机(最好是彩色的)
- □ 可处理电子邮件的熟练技术
- □ 学校的网站
- □ 日本及日本学校的信息

(图片教材: 日本小学生的生活、であい网页)

最初邮寄物品:

- □ 布偶玩具
- □ 护照(布偶玩具用)
- □ 礼物
- □ 情报袋(例)
 - 学校的图片
 - 宣传画(手工制作)
 - 学生的来信





日记组合 文件夹内物品(学生 日记&短语+字典)

护照

将互换交流学生布偶放入邮箱:

- □ 日记套装
- □ 有互换交流校的学校的学习情况(网站及图片等)

互换留学生回来时应备物品:

- □ 日记/信函
- □ 与互换交流学生拍的照片 (旅游, 教室内的活动, 体育运动, 其它...)
- □ 学生的手工制品、信件、在校内外制作的东西
- □ 告别会上的照片
- □ 圣诞贺卡



© Naoko Nishikawa Page 1 of 4

Soft Toy Exchange & Web Chat (Soft Toy Exchange)

活动流程

*与澳大利亚比克图里亚州的教学学期相吻合。

1. 准备期间 期间: 8 周

预定期间	准备,上课,互动教学示范	
从第一周到 第三周	1) 向学校提交关于交流的提案,征求校长、教职员的意见建议并达成一致 2) 向班主任介绍关于交流的情况,寻求合作者 3) 给澳大利亚的学校发送邮件,讨论今后项目的运营问题 例) □文化交流 □语学交流 □文化与语学交流 □设定互相邮寄电子邮件及情报的间隔频度 □决定与老师之间交流的方式(电子邮件或者信件) □决定与同学之间交流的方式(电子邮件或者信件) *可能出现的问题: 我方希望促使(本国)学生用英语会话;而对方海外的学校希望学生用日语交流,往往出现类似情况。 4) 向学生介绍交流计划	
第 4 周到第 7 周	5) 购买礼物 例) □简单的日文书籍 □茶叶或点心 □具有日本特色的玩具 □学校的纪念品(可能的情况下) 6) 购买布偶玩具 7) 学校情况介绍(由学生与老师们制作) 8) 手工制作礼品 e.g. □平假名卡片 □日本玩具(折纸等) □介绍日本文化的书籍 □学生的绘画等	
第8周	9) 将所有的物品邮寄给相互交流的学校 *注意: 务必在该交流校放假前寄到	
***第三阶段往往是确保最初交流 顺利进行的关键		

© Naoko Nishikawa Page 2 of 4

2. 将布偶留学生寄出期間: 各校的活动计划安排

预定期间	准备、上课, 互动教学示范
第一周	1)向交流校老师通告接受布偶玩具的宗旨 2)向学生介绍来自交流校的包裹 (如果让其它年级参与观看可增加活动的气氛)可说明事项: e.g. □交流校的课程表□午饭情况 (不提供午餐、定购午餐等)□休息时间 (休息时间的决定,游戏的内容、可以携带点心等)□上学的往返情况(坐车通勤情况较多)
第2周到; 活动结束	3) 日记 例) □介绍 – 如何用英语或日语写日记 □样品□周末学生们轮流将布偶玩具带回家等 4) 带领交换留学生(布偶玩具) 去旅游或进行体育活动等等 *注意: 为防止学生们由于疏忽将布偶玩具忘记带走等情况的发生要制定相应的对策,即给他们佩戴迷路名签(学校的地址、电话号码、联络部门等) 5) 网络会议 – 是可选择性的。在网络上召开视频会议 6) 电子邮件 - 可选择性的 7) 以电子邮件为联络方式,至少一个月一次报告近况

互动教学方案

按照学校指导要点组织活动调动学生的积极性

- 早会(向全体学生介绍布偶玩具活动以及用于交流的布偶)
- 语法练习 (过去时, This is ...、动词, 形容词等)
- 学生的数据记录保存 (Movie Maker, PowerPoint, Photo Story)
- 词汇集中训练 (日语或英语)
- 翻译练习(使用字典或练习册)
- 日本或交流校所在国的纪念日等(圣诞节、阵亡纪念日、母亲节)
- 字母序列表练习(关于向交流校送什么的练习)
- 实践性的算数课:日常的物价、玩具、电气产品等价格比较(除法或分数等)、兑换(导入乘除法)
- 社会方面的学习(地理、出口、进口等、引导学生以全球性的视角看待事物)
- 促进异文化间的理解和交流
- 通过办班级报纸的方式来提高日语的文章读写能力

© Naoko Nishikawa Page 3 of 4

Soft Toy Exchange & Web Chat (Soft Toy Exchange)

3. 学生回国 期间: 学期结束前五周

予定期间	准备、上课,互动教学示范
学期结束前	1)与交流校的老师联络返回布偶的相关事宜
第 5 周	2)与学生商谈回馈礼物的相关事宜
学期结束前	3)写感谢信、制作贺年卡
第4周	4)购买礼物
	5)年级召开欢送会或圣诞庆祝晚会
	6)收拾行李
产 加州主共	7) 上六次长曜夜喜喜加宴与童ـ的日期
学期结束前	7)与交流校联络商定邮寄包裹的日期
第3周	
学期结束前	8)年级召开欢迎会,迎接从交流校回来的布偶留学生
第2周	9)在校报等刊物上刊登关于交流结束的消息-*可选择性的
	10) 在早会上介绍布偶及交流校的礼物-*可选择性的
学期最后	11) 与交流校联络下次活动计划的相关事宜(电子邮件等)

希望老师与同学们能体会到布偶交流活动的乐趣 ◎

© Naoko Nishikawa Page 4 of 4